

## 第1回 施設基本情報の掲載方法

人集客は常識的なこと  
になるだろう。なぜな  
ら世界に旅行に行き、「外  
国人を受け入れた  
くない」なんて  
言っている施設  
は観光立国と  
いわれる国々  
には皆無なの  
だから。

現在、外国語HPを持  
っているホテル・旅館  
はぜひ自分のHPの住  
所・電話番号を再度確  
認してほしい。英語  
の場合、住所の最後  
に「Japan」と  
いう言葉がしっか  
り入っているだろ  
うか。ほとんどのホ  
テル・旅館が県で終  
っている。電話は十  
81-0000-0  
000国際電話表示  
が記載されているだ  
らうか。自分  
の施設があ  
るエリアを  
紹介しているだろうか。  
例えば、横浜ならば「東  
京の南側に位置するエ  
リアで羽田空港からは  
リムジンバスで30分。  
鎌倉まで電車で約30分」  
など。もう一度、自分た  
ちの施設があるエリアか  
らどこにどこに観光で  
くるのか、空港からはど  
れくらいかかるのかを調  
べてほしい。

また外国人個人客は、  
新幹線も乗車可能（その  
みは除く）なJR乗り放  
題のフリーパスを持って  
日本に訪れていることが  
多い。そのフリーパスを  
使い、観光地から観光地  
を移動する。  
例えば、1泊目箱根、  
2泊目高山という外国  
人客も多数見受けられ  
る。そういう傾向をみる  
と、自分たちの施設があ  
るエリアから外国人の  
人気エリア（富士山、京  
都、東京、日光、浅草、鎌倉  
他）までの行き方も掲  
載することを薦める。  
これまで記したことは、  
外国人のお客様のため  
もあるが、実は意外なキ  
ーワードで自社HPが  
検索エンジンに引つか  
かるというSEO対策  
にもなっているの  
で必ず実行してほしい。  
またクオリティの高  
い外国人向けHPが  
あれば、海外の旅行会  
社からの問い合わせ  
が増えるという実績  
も出ている。

一番大切なことは翻  
訳しただけの「外国語  
HP」ではなく、外国人  
の目線に立った「外国  
人向けHP」なのだ。次  
回は、「超初級！ 外国  
人向けHPのSEO対  
策」をお届けします。

2010年、今年は  
インバウンドという  
言葉が最重要キーワ  
ードになるだろう。2  
003年に当時の小  
泉首相が「訪日外国人  
客1000万人  
を目指す」と宣  
言してから7年。  
今年はその区切  
りとしてビジッ  
トジャパンキャ  
ンペーンイヤー  
と銘打ち、国を上  
げて日本を訪れ  
る外国人客を増  
やす試みが行わ  
れている。

5年以上前から  
インバウンド  
ビジネスに携わ  
ってきた私とし  
ては、今年がホ  
テル・旅館にとっ  
て、外国人集客を  
成功させるチャ  
ンスであり、スタ  
ートの年だと考える。  
今後、ホテル・旅館  
は、「施設基本情報の掲  
載方法」。

# インバウンド獲得するHP作成術

そこで外国人  
集客に必須な  
のは、自社ホ  
ームページ（以  
後・HP）戦略  
である。HPは  
低予算で世界に  
アピールできる  
最強のツールだ。  
10回にわたる  
この連載で、  
HPを使ったイ  
ンバウンド戦略  
を紹介したい。

## 意外と盲点「電話は国際電話表示になってるか？」



まず第一回目のテーマ  
が生き残るには外国  
載方法」。

また外国人個人客は、  
新幹線も乗車可能（その  
みは除く）なJR乗り放  
題のフリーパスを持って  
日本に訪れていることが  
多い。そのフリーパスを  
使い、観光地から観光地  
を移動する。  
例えば、1泊目箱根、  
2泊目高山という外国  
人客も多数見受けられ  
る。そういう傾向をみる  
と、自分たちの施設があ  
るエリアから外国人の  
人気エリア（富士山、京  
都、東京、日光、浅草、鎌倉  
他）までの行き方も掲  
載することを薦める。  
これまで記したことは、  
外国人のお客様のため  
もあるが、実は意外なキ  
ーワードで自社HPが  
検索エンジンに引つか  
かるというSEO対策  
にもなっているの  
で必ず実行してほしい。  
またクオリティの高  
い外国人向けHPが  
あれば、海外の旅行会  
社からの問い合わせ  
が増えるという実績  
も出ている。

一番大切なことは翻  
訳しただけの「外国語  
HP」ではなく、外国人  
の目線に立った「外国  
人向けHP」なのだ。次  
回は、「超初級！ 外国  
人向けHPのSEO対  
策」をお届けします。

筆者プロフィール  
オーエイチ  
チーフディレクター  
有馬孝行

1976年熊本県出身。2001年富士  
屋ホテル入社後、海外リゾートホテル  
や都内外資系ホテルを経て06年  
3月オフィスオーエイチ（現：株式会社  
オーエイチ）入社。入社後はホテル  
のネットマーケティングと海外経験を  
活かしホテル・旅館の外国人向けホ  
ームページのディレクション・海外プ  
ロモーション担当として活躍中。

国際電話表示は必ずチェック